

Ice slushie machine
Machine à granité
Slushmachine
Máquina de granizados

REGULATORY INSTRUCTIONS02
CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES08
RICHTLIJNEN14
CONSIGNAS NORMATIVAS20

VALBERG



Please read the user manual after having read the regulatory warnings.

Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference. Should the unit be given to someone else, please include this user manual too.
- Please read the user manual after having read the regulatory warnings.
- Please refer to the user manual for precautions to be taken during user maintenance and installation.
- This appliance may be used by children aged 8 years or older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are properly supervised or if they have been given instructions for the safe use of the appliance and the risks involved have been apprehended. Children must not play with the unit. User cleaning and maintenance operations must not be performed by unsupervised children.
- Please refer to the instructions for use (2/2) for details on the specific uses of the appliance to ensure the safe storage of foodstuffs.
- To avoid contamination of food, the following should be considered:
 - Prolonged door openings can cause a significant increase in the temperature of the appliance compartments.
 - Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean containers containing water if they have not been used for 48 hours; rinse the water distribution system connected to the water distribution network well if water has not been taken for 5 days.

Regulatory instructions

- If the refrigeration unit remains empty for a long time, turn it off, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent mould growth inside.
- **WARNING:** Fill only with potable water.
- **WARNING:** Keep ventilation openings in the enclosure of the appliance or in the recessed structure clear.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- This warning applies only to appliances whose refrigeration circuits are accessible to the user.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside food storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Please refer to the instructions for use 2/2 for the ingredients and the maximum amount of mixtures that can be used in the appliance.
- Do not store explosive substances in this unit, such as aerosol cans containing flammable gas propellant.
- This appliance is intended for household or similar uses, such as:
 - The kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments;
 - Use in farms or by guests in hotels, motels and other residential-type environments;
 - Bed and breakfast-type environments;
 - Catering and similar non-retail applications.
- This device is not intended for commercial use.
- **WARNING:** When positioning the device, ensure that the power cable is not pinched or damaged.
- The power plug must remain accessible or a switch must be installed in the fixed wiring, in accordance with the installation rules, in order to allow the unit to be disconnected from the mains supply at all times.

Regulatory instructions

- **WARNING:** Do not place mobile stands, multi-outlets, or portable power supplies on the back of the unit.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to prevent any risks.
- Before connecting the unit to a mains socket, make sure that the local electrical current corresponds to that indicated on the nameplate affixed to the unit.
- Always plug your unit into an earthed socket.
- Unplug the power plug from the mains socket whenever you have finished using it and before performing any cleaning operations.
- **CAUTION:** Do not immerse the power cable, plug or unit in water or any other liquid! Never hold the unit under running water!
- Never use or store the unit outdoors.
- When using an extension cord, make sure that its power capacity corresponds to the unit's power consumption.
- Always switch off the unit before unplugging it.
- Do not cover the unit whilst it is in use and keep it away from flammable objects (e.g. curtains and newspapers) and liquids such as alcohol or fuel.
- Never use a damaged unit! Unplug the unit from the mains socket and contact your dealer if it is damaged.
- Risk of electric shock! Do not attempt to repair the unit yourself. In the event of a malfunction, repairs must be carried out by qualified personnel.
- Do not use the unit when your hands are wet or when you are standing on damp ground. Do not touch the power plug with wet hands.
- Under no circumstances should the unit's housing be opened! Do not insert any foreign object into the housing.
- Do not place heavy objects on top of the unit. Do not place objects with open flames (e.g. candles) on or next to the unit. Do not place water-filled objects (e.g. vases) on or near the unit.
- Faulty electrical devices must be recycled and not disposed of with household waste. Please actively help us in our efforts to

Regulatory instructions

conserve resources and protect the environment by taking this unit to collection or recycling centres.

- The refrigerant and insulation blast gas are flammable. When disposing of the unit, only take it to certified recycling centres.
- Do not expose the unit to flames.
- Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and infants!
- Recycle packaging materials in accordance with the regulations. Ask your local authorities for the whereabouts of your nearest collection or recycling centres.
- Do not use any mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

SYMBOLS

	This unit complies with European regulations.		This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its service life.
	The product and its packaging should be collected for recycling purposes.		Read the operator's manual
	The unit's power supply is alternating.		Protective earth
	Warning		Warning: Risk of fire / flammable materials

Disposing of your old unit

SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the following regulations to reduce your purchase's impact on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product - including any accessories, instructions and packaging - in order for it to be recycled.

Electrical or electronic devices must not be sorted or recycled with other household waste.

Never leave used products and packaging materials within the reach of children, as they pose risks.

Please retain any instructions throughout the unit's service life and include this documentation with the unit, should it ever be passed on to third party.

FRANCE ONLY:

With regard to the packaging and instructions, please refer to the recycling instructions indicated on the main packaging and the advice available on the following website: www.consignesdetri.fr

For product-specific guidance, please refer to the instructions provided on the following website: www.quefairedemesdechets.fr

If you do not have internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

OTHER COUNTRIES:

Please contact your local authority to find out more about your nearest recycling centres, and the sorting and recycling methods for the packaging, leaflet(s) and even the product itself.





Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.
- Veuillez vous reporter à la notice d'utilisation pour connaître les précautions à prendre lors de l'entretien par l'utilisateur et lors de l'installation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience et de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veuillez consulter la notice d'usage (2/2) pour connaître les précisions relatives à l'utilisation de l'appareil visant à s'assurer de la sûreté de la conservation des denrées alimentaires.
- Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de prendre en compte ce qui suit :
 - Des ouvertures prolongées de la porte sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
 - Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.









- Nettoyer les récipients contenant de l'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48h ; bien rincer le système de distribution d'eau raccordé au réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT** : Remplir uniquement avec de l'eau potable.
- **AVERTISSEMENT** : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans structure d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas endommager le circuit de fluide frigorigène.
- Cet avertissement ne s'applique qu'aux appareils dont les circuits de réfrigération sont accessibles à l'utilisateur.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Veuillez consulter la notice d'usage 2/2 pour connaître les ingrédients et la quantité maximale des mélanges qui peuvent être utilisés dans l'appareil.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - Les environnements de type chambres d'hôtes ;
 - La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de bloc d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service Après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Avant de brancher l'appareil à une prise de courant, assurez-vous que le courant électrique local correspond bien à celui indiqué sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.
- Débranchez la fiche électrique de la prise de courant quand l'utilisation est terminée et avant le nettoyage.
- **ATTENTION** : ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique et l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ! Ne tenez jamais l'appareil sous l'eau courante !
- N'utilisez ou ne gardez jamais l'appareil à l'extérieur.
- En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que sa capacité corresponde bien à la puissance consommée de l'appareil.
- Éteignez toujours l'appareil avant de débrancher la fiche électrique.
- Ne couvrez pas l'appareil durant son fonctionnement et maintenez-le éloigné des objets inflammables, par ex. rideaux ou journaux ainsi que des liquides comme de l'alcool ou carburants.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé ! Débranchez l'appareil de la prise de courant et contactez votre détaillant s'il est endommagé.

Consignes réglementaires

- Risque de choc électrique ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou que vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche électrique avec les mains humides.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ! N'insérez aucun corps étranger à l'intérieur du boîtier.
- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus de l'appareil. Ne placez pas d'objets avec des flammes (par ex. bougies) sur ou à côté de l'appareil. Ne placez pas d'objets remplis d'eau (par ex. vases) sur ou près de l'appareil.
- Les appareils électriques défectueux doivent être recyclés et non pas jetés dans les ordures ménagères. Veuillez activement nous aider dans notre action pour conserver les ressources et protéger l'environnement en déposant cet appareil dans les centres de collecte et déchèteries.
- Le réfrigérant et le gaz de soufflage d'isolation sont inflammables. Lors de la mise au rebut de l'appareil, apportez-le à un centre de traitement des déchets certifié uniquement.
- Ne pas exposer l'appareil à des flammes.
- Risque de suffocation ! Conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des bébés !
- Recyclez les matériaux d'emballage en respectant la réglementation. Demandez aux autorités locales où se trouvent les centres de collecte ou déchèteries.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou des moyens d'accélération du processus de décongélation autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

SYMBOLES

	Cet appareil est conforme aux réglementations européennes.		En fin de vie, le produit ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.
	Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage.		Lire le manuel de l'opérateur
	Le courant d'alimentation de cet appareil est de type alternatif.		Terre de protection
	Avertissement		Danger ; Risque d'incendie / Matières inflammables

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

FRANCE UNIQUEMENT :

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr
Pour le produit, veuillez vous référer aux consignes sur le site internet : www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

AUTRES PAYS :

Veillez-vous renseigner auprès de votre administration locale pour connaître les lieux de collectes et les modalités de tri et de recyclage de vos déchets d'emballage, notice(s) ou produit.



Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.

Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding om kennis te nemen van de voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen tijdens het onderhoud door de gebruiker en tijdens de installatie.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken, als er toezicht wordt gehouden of als ze instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de mogelijke gevaren. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Raadpleeg de gebruiksinstructies (2/2) voor details met betrekking tot het gebruik van het apparaat voor een veilige bewaring van levensmiddelen.
- Om voedselbesmetting te voorkomen, moet het volgende in acht worden genomen:
 - Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de vakken van het apparaat.
 - Reinig regelmatig de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en de toegankelijke afvoersystemen.
 - Reinig de waterreservoirs als ze 48 uur niet gebruikt zijn; spoel het watersysteem dat op de waterleiding is aangesloten goed door als er 5 dagen geen water is afgetapt.

- Als het koeltoestel voor langere tijd leeg blijft, schakel het uit, ontdooi het, maak het schoon en droog, en laat de deur open om schimmelvorming binnenin te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Uitsluitend met drinkwater vullen.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwruimte vrij.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen, die niet door de fabrikant worden aanbevolen, om het ontdooiproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
- Deze waarschuwing geldt alleen voor apparaten waarvan de koelcircuits toegankelijk zijn voor de gebruiker.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen, tenzij ze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- Raadpleeg de gebruiksinstructies 2/2 voor de ingrediënten en de maximale hoeveelheid mengsels die in het apparaat mogen worden gebruikt.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar gas, in dit apparaat.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:
 - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
 - Boerderijen en gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - Bed en breakfasts;
 - Horeca en gelijksoortige toepassingen, behalve detailhandel.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Wanneer het apparaat wordt geplaatst, zorg dat het snoer niet verstrikt of beschadigd raakt.
- Het stopcontact moet op elk moment bereikbaar zijn of installeer een schakelaar in het vaste leidingnet overeenkomstig de geldende installatievoorschriften zodat het apparaat eenvoudig van de voeding ontkoppeld kan worden.

- **WAARSCHUWING:** Plaats geen stekkerdozen of draagbare voedingseenheden aan de achterkant van het apparaat.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn hersteldienst of door gelijkwaardig bevoegde personen om elk gevaar te voorkomen.
- Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, controleer of de lokale netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld.
- Sluit uw apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent met het gebruik en voor reiniging.
- **LET OP:** dompel het snoer, de stekker of het apparaat nooit in water of in een andere vloeistof! Houd het apparaat nooit onder stromend water!
- Gebruik of bewaar het apparaat nooit buiten.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg er dan voor dat het geschikt is voor het opgenomen vermogen van het apparaat.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Bedek het apparaat niet tijdens gebruik en houd het uit de buurt van ontvlambare voorwerpen, zoals gordijnen of kranten, evenals van vloeistoffen zoals alcohol of brandstoffen.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat! Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw verkoper als het apparaat beschadigd is.
- **Risico op elektrische schokken!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van een storing moet de reparatie van het apparaat door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Open het apparaat nooit! Steek geen vreemde voorwerpen in de behuizing.
- Plaats geen zware voorwerpen bovenop het apparaat. Plaats geen voorwerpen met een open vlam (bijv. kaarsen) op of naast het apparaat. Plaats geen voorwerpen gevuld met water (bijv. vazen) op of in de nabijheid van het apparaat.

- Defecte elektrische apparaten moeten worden gerecycled en niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Help ons actief bij het behoud van grondstoffen en de bescherming van het milieu door dit apparaat af te leveren bij een inzamelpunt of recyclagepark.
- Het koelmiddel en het gas in het isolatieschuim zijn brandbaar. Breng het apparaat bij het buiten gebruik stellen uitsluitend naar een erkend afvalverwerkingscentrum.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur.
- Verstikkingsgevaar! Houd al het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en baby's!
- Recycle het verpakkingsmateriaal volgens de geldende voorschriften. Informeer bij de lokale autoriteiten waar de inzamelpunten of recyclageparken zich bevinden.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen koeltoestellen vullen en legen.

SYMBOLLEN

	Dit apparaat is in overeenstemming met de Europese regelgeving.		Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet samen weg met het gewone huisafval.
	Het product, met inbegrip van de verpakking, moet worden gesorteerd om te worden gerecycled.		Lees de bedieningshandleiding
	Dit apparaat werkt op wisselstroom.		Beschermingsaarde
	Waarschuwing		Gevaar; risico op brand/ontvlambare materialen

Uw oud apparaat afdanken

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



WAT TE DOEN MET MIJN AFVAL?

Respecteer de volgende voorschriften om de impact van het milieu door uw aankoop te beperken.

U bent wettelijk verantwoordelijk voor het recycleren van het product (waaronder eventuele inbegrepen accessoires), de handleiding(en) en de verpakking.

Een elektrisch of elektronisch apparaat mag niet worden weggegooid of gerecycled met ander huisvuil.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit in de buurt van kinderen achter, deze kunnen een gevaar vormen.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de volledige levensduur van het apparaat en geef deze documentatie mee met het apparaat wanneer u het aan een derde geeft.

ALLEEN VOOR FRANKRIJK:

Voor de verpakkingsonderdelen en de handleiding(en), raadpleeg de voorschriften voor het sorteren op de hoofdverpakking en in de voorschriften die u op de volgende website kunt raadplegen: www.consignesdetri.fr

Voor het product, raadpleeg de instructies op de website: www.quefairedemesdechets.fr

Indien u geen toegang hebt tot het internet, kunt u contact opnemen met uw gemeente om de sorteer- en recyclingvoorschriften voor uw afval te weten te komen.

ANDERE LANDEN:

Neem contact op met uw gemeente om te weten te komen waar u uw verpakkingsafval, handleiding(en) of product kunt sorteren en recycleren.





Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.

Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entregara este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.
- Consulte el manual de instrucciones para conocer las precauciones que deberá tomar el usuario durante el mantenimiento y la instalación.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén debidamente supervisados o hayan recibido instrucciones para utilizar el aparato con total seguridad y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños, a menos que estén supervisados.
- Consulte las instrucciones de uso (2/2) para conocer la información precisa acerca del uso del aparato para garantizar la seguridad de la conservación de los alimentos.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, se deberá tener en cuenta lo siguiente:
 - Abrir la puerta de forma prolongada puede provocar un aumento significativo de la temperatura de los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que están en contacto con los alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.









- Limpie los recipientes que contengan agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague bien el sistema de distribución de agua conectado a la red de distribución de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Si el aparato de refrigeración va a permanecer vacío durante mucho tiempo; desconéctelo de la corriente eléctrica, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que crezca moho en su interior.
- **ADVERTENCIA:** Llénelo únicamente con agua potable.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o dentro de la estructura de encastre.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.
- Esta advertencia solo se aplica a los aparatos cuyos circuitos de refrigeración son accesibles para el usuario.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Consulte las instrucciones de uso 2/2 para conocer los ingredientes y la cantidad máxima de mezclas que se pueden utilizar en el aparato.
- No guarde en este aparato sustancias explosivas como, por ejemplo, aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.
- Este aparato está destinado a utilizarse en aplicaciones domésticas y similares como:
 - En cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y en otros entornos profesionales.
 - En casas rurales y para clientes en hoteles, moteles u otros entornos de carácter residencial.
 - En entornos de tipo habitaciones para huéspedes.
 - En restauración y otras aplicaciones similares exceptuando el comercio minorista.

- Este aparato no está destinado a un uso comercial.
- **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche ni se dañe.
- El enchufe de la toma de corriente deberá permanecer fácilmente accesible o habrá de instalarse un interruptor en las canalizaciones fijas en conformidad con las reglas de instalación para poder desconectar el aparato de la red eléctrica en cualquier circunstancia.
- **ADVERTENCIA:** No coloque regletas ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de posventa o una persona de cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- Antes de enchufar el aparato a una toma de corriente, asegúrese de que la corriente eléctrica local coincide con la indicada en la placa de especificaciones del aparato.
- Enchufe siempre el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra.
- Desconecte el enchufe eléctrico de la toma de corriente cuando haya terminado de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- **ATENCIÓN:** ¡No sumerja el cable de alimentación, el enchufe eléctrico ni el aparato en el agua ni en ningún otro líquido!
¡Nunca sostenga el aparato bajo el agua corriente!
- Nunca utilice ni almacene el aparato en exteriores.
- Si utiliza un alargador, asegúrese de que su capacidad coincida exactamente con la potencia consumida por el aparato.
- Apague siempre el aparato antes de desconectar el enchufe eléctrico.
- No cubra el aparato durante su funcionamiento y manténgalo alejado de los objetos inflamables, como cortinas o periódicos, así como de líquidos como el alcohol o los combustibles.
- ¡No utilice nunca un aparato dañado! Desenchufe el aparato de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor si está dañado.

Consignas normativas

- ¡Peligro de electrocución! No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones deberá realizarlas un técnico cualificado.
- No utilice el aparato si tiene las manos mojadas ni si el suelo está húmedo. No toque el enchufe eléctrico con las manos húmedas.
- ¡No abra la carcasa del aparato bajo ningún concepto! No introduzca ningún cuerpo extraño en el interior de la carcasa.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato. No coloque objetos con llamas (como velas) sobre el aparato o cerca de él. No coloque objetos llenos de agua (como jarrones) sobre el aparato o cerca de él.
- Los aparatos eléctricos defectuosos deberán reciclarse y no desecharse junto con la basura doméstica. Ayúdenos activamente en nuestra labor de conservación de los recursos y la protección del medio ambiente depositando este aparato en los centros de recogida y los puntos limpios.
- El refrigerante y el gas de soplado para aislamiento son inflamables. Cuando deseche el aparato, llévelo únicamente a un centro de tratamiento de residuos certificado.
- No exponga el aparato a las llamas.
- ¡Riesgo de asfixia! ¡Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y los bebés!
- Recicle los materiales de embalaje respetando la normativa. Pregunte a las autoridades locales dónde se encuentran los centros de recogida o los puntos limpios.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.

SÍMBOLOS

	<p>Este aparato cumple la normativa europea.</p>		<p>Al final de su vida útil, este producto no se deberá clasificar ni reciclar junto a otros residuos domésticos.</p>
	<p>El producto y su embalaje deberán formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.</p>		<p>Lea el manual del usuario</p>
	<p>Este aparato se alimenta por corriente alterna.</p>		<p>Conexión a tierra</p>
	<p>Advertencia</p>		<p>Peligro: riesgo de incendio/ materiales inflamables</p>

Cómo desechar su aparato usado

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Respete las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y sus materiales de embalaje.

Los aparatos eléctricos o electrónicos no deberán clasificarse ni reciclarse junto con otros residuos domésticos.

Nunca deje a disposición de los niños productos usados ni materiales de embalaje, ya que son peligrosos.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

SOLO PARA FRANCIA:

Para los materiales de embalaje y las instrucciones, consulte las instrucciones de clasificación en el embalaje principal y las instrucciones disponibles en el sitio web: www.consignesdetri.fr
Para el producto, consulte las instrucciones que se indican en el sitio web: www.quefairedemesdechets.fr

Si no tiene acceso a Internet, contacte con su ayuntamiento para conocer los métodos de clasificación y reciclaje de sus residuos.

OTROS PAÍSES:

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los puntos de recogida y los métodos de clasificación y reciclaje de los residuos de su embalaje, manual(es) o producto.





EN

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr